

拉什大学医疗中心/拉什橡树公园医院/拉什科普利医疗中心/拉什医疗集团
医疗财务
患者服务和患者计费的政策和程序

部分： 财务援助计划

主题： 财务援助政策

生效日期： 2025 年 7 月 1 日

目的

本政策的规定适用于拉什大学医疗中心（“RUMC”）、拉什橡树公园医院（“ROPH”）、拉什科普利医疗中心（“RCMC”）和拉什医疗集团（“RMG”）（统称为“拉什”）。拉什以为患者提供全面、协调的医疗服务为使命，提供多种财务援助计划，在医疗必需服务或急救服务费用方面为患者提供帮助。在拉什，无论支付能力如何，所有患者均能获得有尊严的治疗。我们绝不会基于患者的支付能力而拒绝或延迟急救服务。本政策规定了拉什可根据患者的经济和临床需求提供免费或折扣护理的情况，统称为拉什的“财务援助计划”。本政策定义了拉什财务援助计划所有组成部分的指导方针和资格标准。提供的所有财务援助将仅适用于患者承担的急救服务或其他医疗必需服务的付费责任。

如下所述，财务援助可能包括患者在保险报销后剩余的免赔额和共同保险费。患者的共付额不符合获得经济援助的条件。同样，若拉什不在其保险计划网络中，则患者无法获得财务援助，急救服务除外。财务援助仅适用于其服务被认为具有医疗必要性或属于急救的患者。

本政策严格遵循《国内税收法》第 501(r) 节、《伊利诺伊州未参保患者折扣法案》（以下简称“折扣法案”）和《伊利诺伊州公平患者收费法案》（以下简称“收费法案”）及依据上述法案颁布的法规，并且必须按照这些法律法规进行解释和应用。本政策将由每家拉什医院的管理机构每年单独采用和审查。

本政策描述：(i) 财务援助的资格标准，以及此类援助是否包括免费或折扣服务；(ii) 计算患者收费金额的依据；(iii) 财务援助申请方法；(iv) 拉什在患者不付款的情况下可能采取的收款行动，包括进行民事催收行动，向消费者信用报告机构报告，并可能推迟非急救或紧急护理；和(v) 拉什确定推定资格的方法及其将用于评估推定资格的信息类型。

患者可能需要填写一份申请，并提供如下所述的证明文件以确定其资格。对于推定的慈善医疗福利和未参保患者折扣计划，拉什可以自行决定无需辅助文件，前提是拉什能够通过使用第三方服务来验证资格。若患者具备参加多项计划的资格，则对患者最有利的计划将占主导地位。

拉什将遵守适用于本政策所述行为的所有联邦、州和地方法律、规定和法规。如果提供的财务援助受其他联邦、州或地方法律要求约束，并且这些法律的要求比本政策中的要求更严格，则拉什管理其财务援助计划的方式将受这些法律管辖。

本政策的例外情况仅在特殊情况下适用，且需获得收入周期副经理总裁、CFO 或指定人员的预先批准。

财务援助计划

除下文规定的情况外，**申请本政策所述任何计划均需提供伊利诺伊州居住证明（包括莱克县、拉波特县和波特县这 3 个印第安纳州接壤县）**。“伊利诺伊州居民”是指居住在伊利诺伊州和打算无限期居住在伊利诺伊州的任何人。仅为领取医疗福利而搬迁至伊利诺伊州不符合居住要求。

拉什财务援助计划如下：

1. **推定慈善医疗福利** – 仅对于未参保患者，医院账单和专业收费账单偶尔可 100% 减免。如果满足以下条件之一，则患者符合资格且无需填写申请表：
 - 家庭收入为联邦贫困线的 0 - 200%
 - 患者符合 Medicaid 资格，但其服务日期或服务内容不在 Medicaid 承保范围内
 - 患者已参加或有资格参加针对低收入个人的援助计划（WIC、SNAP、IL 免费早餐/午餐计划、低收入家庭能源援助计划、社区医疗援助或接受补助金）。
 - 无家可归患者、患者已死亡且无任何遗产或无人代其行事的精神上无行为能力患者
 - 被监禁在惩教机构

根据伊利诺伊州法律的要求，本政策旨在作为拉什的推定资格政策。拉什将在未参保患者从拉什获得医疗护理服务之后，以及向其开具任何护理服务账单之前，尽快将上述推定的资格标准落实与应用。

2. **未参保患者折扣** – 对于未参保且家庭收入等于或低于联邦贫困线 600% 的患者，医院账单和专业收费账单偶尔可减免 80%。如果拉什能够通过其他方式证明患者符合这些条件，则患者无需填写财务援助申请表。
3. **慈善护理计划** – 对于未参保或已参保且家庭收入等于或低于联邦贫困线 300% 的患者，在提交所有必要文件（如下所述）的情况下，医院账单和专业收费账单偶尔可 100% 减免。慈善护理津贴可在保险支付后使用，仅用于支付免赔额和共同保险费。共付额不享受此折扣。
4. **低保折扣计划** – 对于家庭收入高于联邦贫困线 300% 但等于或低于 400% 的低保患者，医院账单和专业收费账单偶尔可减免 80%。
5. **灾难性结余计划** – 在提交所有必要文件的情况下，在连续的 12 个月期间，医院和专业收费账单偶尔最多可减免家庭收入的 20%。
6. **自费折扣计划** – 所有未参保的患者，如果不符合上述任何一项财务援助计划的条件，均可享受 50% 的折扣，无论其居住在哪个州
7. “增编 1”中的其他获批计划。

财务援助申请流程概述

患者责任 – 要获得财务援助资格，个人必须：

- a. 通过以下方式竭尽全力减少您的自付额：
 - i. 申请个人可能有资格获得的任何州、联邦或地方援助。
 - ii. 通过满足所有文件要求并寻求所有可用资金来源（健康/家庭/汽车保险、工伤补偿、第三方责任等）来最大限度地提高保险福利
 - iii. 将所得款项全部用于医疗筹款活动
- b. 提供所有必要文件：
 - i. 填写拉什财务援助申请表。
 - ii. 提供核实资格所需的所有支持性数据，包括核实收入的支持性文件。

可通过访问 www.rush.edu/financial-assistance 在线获取财务援助申请、说明和所需支持性数据副本，或亲自到任何一家拉什医院的患者入院或登记区域索取副本，或通过致信联系拉什医院的患者服务部门索取免费副本。其他联系信息见下文。

- c. 与拉什合作，及时提供所要求的信息和文件；
 - i. 患者可在拉什出具首份出院后账单之日起 240 天内提交申请。
 - ii. 在拉什医疗机构提供首份出院后账单后至少 120 天内，不会启动任何收款行动。
- d. 如实填写所需的申请表；
 - i. 如果患者故意提供不实信息，其将没有资格获得财务援助，任何已授予的财务援助都有可能被撤销，且个人可能需要承担支付全部账单的责任。
 - ii. 如果拉什收到一份不完整的申请，拉什将向患者或其法定代表人提供缺失信息或文件的清单，并为患者提供 30 天的时间进行缺失信息的提交。如果患者没有及时提供缺失的信息，拉什可能会按如下所述启动收款行动。
- e. 如果个人仅获得部分折扣，则请努力遵守任何合理付款计划的条款；
- f. 及时通知拉什财务状况的任何变化，以便拉什可以评估变化对个人获得财务援助的资格或付款计划的影响。

在收到已填写的申请表后，拉什将尽最大努力及时与患者沟通其申请状态和资格认定。

如果患者获得参与慈善医疗的批准，拉什将对所有未结清余额应用适用的财务援助折扣。对于在完成申请之前支付的款项，应根据法律规定和申请批准情况，审查并退还之前支付的款项（共付额除外）。

慈善医疗的初次批准期为 4 个月，有效期为 12 个月，前提是在初次批准后每 4 个月更新一次申请中的财务信息，此后需要提交新申请。

如果已认定患者有能力支付医疗必需服务的费用，此认定并不妨碍将来对患者的支付能力进行重新评估。患者有权通过以下地址和电话号码联系财务顾问，讨论其资格认定情况。

财务援助不包含的服务

就本政策而言，“医疗必需服务”是指任何住院或门诊医疗服务，包括医院提供给患者的药物或医用品，具体包含于联邦《社会保障法案》第 XVIII 款，面向那些未参保病患具有相同临床表现的受益人。因此，根据本政策，以下服务不视为“医疗必需服务”：

- Medicare 定义的非承保服务。例如：
 - 选择性手术
 - 胃旁路手术
 - 实验，包括非 FDA 批准的手术和器械或植入物
 - 选择性整容手术（但不包括旨在纠正因外伤、疾病或先天性缺陷或畸形引起的毁容的整形手术）
 - 非医疗服务，如社会和职业服务
 - 饮食失调计划
 - 眼科晶状体植入
 - 不孕不育
 - 正畸护理
 - 机器人辅助手术技术（如有其他常规治疗可用）
- 其他不包含的服务：
 - 仅用于改善外观（即美容）而提供的服务、为治疗方便或不需要立即治疗的病症而提供的选择性服务和/或非医疗必需服务。
 - 有合理替代品的服务或手术，或者如果替代服务或手术由患者的保险公司承保。
 - 保险公司因缺乏医疗必要性而未承保的服务或手术。

- 私人医生团体和医生诊所无需根据本财务援助政策提供折扣。上述不包含的提供者的完整列表参见本文件末尾的“增编 2”。

如需获取不包含的医院服务的完整列表，请拨打本文件最后一页列出的电话号码联系财务顾问或客户服务代表。

计算患者收费金额

任何被确定有资格获得财务援助的个人，其需支付的急救或其他医疗必需服务的费用，不会超过通常参保个人的保险所报销的此类服务的费用。应用任何折扣的余额等同于发布到患者账户的账单费用减去任何先前的保险付款和患者保险的调整额（如适用）。根据伊利诺伊州法律，拉什可向未参保患者收取的最高金额是其家庭在 12 个月内的收入的 20%。

拉什通过审查前 12 个月期间的索赔支付情况，确定 Medicare 和私人保险公司共同适用于拉什收费标准的实际支付费率，从而确定针对个人的一般收费金额 (AGB)。目的是确保向符合条件的财务援助患者提供的折扣等于或大于向参保患者提供的折扣。可访问 www.rush.edu/financial-assistance/AGB 在线了解目前的 AGB 支付费率百分比。患者还可以通过拨打本文件最后一页所列的电话号码，联系财务顾问或客户服务代表，以了解有关此算法的详细信息。

未付款项的催收和其他行动

拉什有权直接或与第三方收款机构合作催收未缴和逾期的余额。如果患者未及时填写并提交财务援助申请表，拉什将向患者催收款项。拉什可能向信用机构或信用局列出患者的账户。拉什保留在其催收过程中寻求适当行使患者现有第三方责任保险福利/保险金（车险、责任险、寿险和健康险）留置权的权利。不会对寻求或符合财务援助项目资格的个人行使额外判决或留置权。

在参与或恢复此处提及的任何特别催收行动（因未支付先前医疗费用而推迟或拒绝提供医疗服务除外）之前，拉什将发出书面通知，(i) 说明打算启动（或恢复）的具体催收活动，(ii) 提供之后将启动（或恢复）此类行动的截止日期，以及 (iii) 包括本政策的简明语言摘要（“ECA 启动通知”）。拉什还将采取合理措施，通知患者财务援助政策，以及患者如何获得财务援助申请流程帮助。拉什可以在发出 ECA 启动通知之日起 30 天后通过邮件或电子邮件发起催收活动。

根据财务结算政策，由于患者未支付先前的医疗费用，拉什可能会推迟或拒绝（或在提供之前要求付款）医疗必需服务，但急救医疗服务不在此列。患者以往如有未付款记录，拉什则无需在推迟或拒绝（或在提供之前要求付款）提供医疗服务之前提供上述 ECA 启动通知。但是，拉什将提供如下所述的单独通知，之后可以立即推迟或拒绝（或在提供之前要求付款）提供医疗服务。

如果拉什向患者提供其财务援助申请表的副本，以书面形式通知患者可提供财务援助，并告知不再接受针对以往所提供的医疗服务的财务援助申请的截止日期，则满足此收款行动的特定通知要求。拉什还必须向患者提供本政策的简明语言摘要，并口头通知患者本政策以及患者如何获得完成申请的帮助。

提交财务援助申请的截止日期不得早于收到书面通知之日起 30 天，或收到以往所提供的医疗服务的首份出院后账单之日起 240 天。如果及时提交财务援助申请，则拉什将能够加快处理，从而最大限度地降低患者的健康风险。

付款计划

对于有未结清患者余额的个人，可采用月度付款计划。如需了解更多信息，请访问我们的患者账单资源：<https://www.rush.edu/patients-visitors/billing>。

保密性

拉什尊重其患者的保密性和尊严，并理解需要申请财务援助可能是一个敏感问题。拉什工作人员仅向直接参与决策过程的人员提供与财务援助相关的信息，并将遵守 HIPAA 对处理个人健康信息的所有要求。

宣传政策

每家拉什医院都会在其服务的社区内广泛宣传本计划。为此，拉什将采取以下步骤，确保其医院服务的社区成员了解本计划，并获得本政策和相关文件。

- 拉什将在 www.rush.edu/financial-assistance 上在线发布本政策的副本，以及财务援助申请表的可下载副本和本政策的简明语言摘要，以便使社区了解本政策。获取这些材料将不收取任何费用。
- 拉什的医院将通过在显眼位置进行公开展示，告知访客该计划，吸引访客注意。
- 拉什将提供本政策的印刷版和在线版本、简明语言摘要以及英语、西班牙语、中文普通话、他加禄语和波兰语版本的财务援助申请表。
- 自付帐户的每份帐单均包含有关财务援助计划的信息。
- 每家医院都将在急诊室、入院或挂号区提供给患者的患者指南中包含有关经济援助可用性的信息。

联系我们

如需获取财务援助申请表的副本，请访问 www.rush.edu/financial-assistance。以下地点也提供该申请表的纸质副本：

急诊科 – 1 楼

拉什医学实验室 – 专家楼，439 室

住院科 – 4 楼 中庭，416 室

放射科门诊 – 专家楼，461 室

拉什橡树公园住院/注册/急诊科 – 520 S Maple Ave, Oak Park (主医院)

拉什橡树公园财务咨询处 – 520 S Maple Ave, Oak Park (主医院)

拉什科普利医疗中心 – 2000 Ogden Ave, Aurora, IL 60504 (所有注册地点均提供)

拉什大学医疗中心、拉什橡树公园医院和拉什医疗集团附属医疗机构

填妥的申请表应送回或邮寄至：

Rush University Medical Center

1653 W. Congress Pkwy

415 Atrium Building - Financial Counselors

Chicago, IL 60612

(312) 942-5967, 周一至周五，上午 8:00 至下午 4:30

或发送电子邮件至 financial_counselor@rush.edu

如有收费问题，请联系：

客户服务部

(312) 942-5693 或 (866) 761-7812, 周一至周五，上午 8:00 至下午 4:30

或发送电子邮件至 billing_info@rush.edu

拉什科普利医疗中心及拉什医疗集团附属医疗机构

填妥的申请表应送回或邮寄至：

Rush Copley Medical Center

2000 Ogden Avenue

Aurora, IL 60504

(630) 978-4990, 周一至周五，上午 8:00 至下午 4:30

或发送电子邮件至 RC_Business_Office@rush.edu

如有收费问题，请联系：

客户服务部

(630) 978-4990，周一至周五，上午 8:00 至下午 4:30

发送电子邮件至：RC_Business_Office@rush.edu

定义

一般收费标准/一般收费标准折扣：为确保符合本政策援助资格的个人在门诊就医或住院期间获得的急诊服务或其他医疗必需服务的费用不高于向具有对此类服务承保的 Medicare 或商业保险的个人收取的一般金额所需的折扣。一般收费标准折扣应依法采用回溯法进行计算。

申请人：申请人是指提交申请的人，包括患者和/或患者的担保人。

申请：援助申请。

申请期：拉什必须接受并处理申请以合理确定申请人是否有资格获得援助的时间段。申请期从个人接受服务之日起开始，到收到首份出院后账单日期后的第 240 天结束。

账单费用：根据服务时有效的收费总表，在应用任何合同规定的津贴、折扣或扣减之前，对某项服务收取的费用。

急诊服务：急诊服务包括在急诊科接受的用于治疗医疗急症的服务，或本政策附录确定和规定的其他服务。

特别催收行动：拉什为使个人全额支付援助范围内的账单而可能采取的行动。这些行动可能包括要求支付以往接受的护理的费用和/或对患者的财产行使留置权。

联邦贫困线：美国卫生与公众服务部根据《美国法典》第 42 章第 9902(2)条的规定，在《联邦公报》中定期更新的联邦贫困线。联邦贫困线通过单独的表格提供，并将在《联邦公报》和美国卫生与公众服务部网站发布最新贫困线后每年调整。

担保人：患者所接受服务的经济责任人。

家庭收入：根据美国人口调查局的定义，申请人的家庭收入。家庭收入包括所有税前收入、失业补偿、工伤补偿、社会保障、补充保障收入、公共援助金、退伍军人补助、遗属津贴、养老金或退休收入、利息、股息、租金、特许权使用费、遗产收入、信托收入、教育补助、赡养费、家庭以外的援助以及其他杂项收入。非现金福利（如 SNAP 和住房补贴）不视为家庭收入。

如果申请人表示其最近的纳税申报表中列出的调整后总收入不准确（例如，申请人不再受雇或领取的工资数额变化），则应根据其他可用文件（例如工资单、失业证明等）计算家庭收入。家庭收入包括所有家庭成员的收入。

伊利诺伊州居民：伊利诺伊州居民是指居住在伊利诺伊州和打算无限期居住在伊利诺伊州的患者。仅为领取医疗福利而搬迁至伊利诺伊州不符合《伊利诺伊州未参保患者折扣法案》（“HUPDA”）规定的居住要求。HUPDA 要求未参保患者是伊利诺伊州居民，但不要求患者合法居住在美国。根据 HUPDA 的规定，患者可能需要提供伊利诺伊州居住证明。仅为领取医疗福利而搬迁至伊利诺伊州不符合本定义中的居住要求。拉什政策涵盖其他三个接壤县：莱克县、拉波特县和波特县。

参保患者：健康保险所承保的患者或公共或私人健康保险、健康福利或其他健康保险计划（包括高免赔额健康保险计划、工伤补偿、事故责任保险或其他第三方责任险）的受益人。

医疗必需服务：任何住院或门诊医疗服务，包括药品或医用品，包含于联邦《社会保障法案》第 XVIII 款，面向与患者有相同临床表现的受益人。“医疗必需服务”不包括以下任何服务：(1) 社会和职业服务等非医疗服务；或(2) 选择性整容手术，但不包括旨在矫正因外伤、疾病或先天性缺陷或畸形引起的毁容的整形手术。

患者：接受服务的个人。

简明语言摘要：清晰、简洁、易懂的书面声明，通知个人拉什可提供援助，并提供以下信息：(i) 简要说明资格要求和本政策提供的援助；(ii) 简要概括如何申请本政策中的援助；(iii) 直接列出可获取本政策和申请副本的网站地址或 URL 以及实际地点；(iv) 说明如何通过邮寄免费获取本政策和申请的副本；(v) 可为个人介绍申请流程的办事处或部门的联系信息（包括电话号码和实际地点，如适用）；(vi) 提供的翻译；以及(vii) 向符合援助资格的患者收取的费用不会高于一般收费标准的声明。

未参保患者：未参加医疗保险的患者，或不是公共或私人医疗保险、医疗福利或其他医疗保险计划（包括高免赔额医疗保险计划、工伤补偿、事故责任保险或其他第三方责任险）受益人的患者。

增编1：拉什大学医疗中心、拉什橡树公园医院及附属医疗机构

其他可用折扣

现有计划包括：

非承保折扣

对于某些非承保服务或非医疗必需服务，包括但不限于整容手术、体外受精和减肥手术，拉什制定了一揽子定价。对于没有一揽子定价的其他非承保或非医疗必需服务，患者可能有资格享受高达 50% 的折扣。无论州居住地或参保状况如何，此折扣以及任何一揽子定价均适用于所有患者。

其他折扣不得与一揽子定价叠加使用。此外，财务援助折扣、未参保患者折扣和非承保折扣不得叠加使用。可能需要预付全部或部分款项。建议寻求此类折扣的患者在接受服务之前咨询财务顾问或客户服务部门。

超级罕见病

只有通过拉什参加的由美国国立卫生研究院 (National Institutes of Health) 定义的超级罕见病临床试验的患者，才无需提交伊利诺伊州居住证明，但仍须满足本政策中规定的所有其他要求，以获得拉什推定的慈善医疗福利、慈善护理或未参保患者折扣的资格。

**拉什大学医疗中心/拉什橡树公园医院拉什大学/附属医疗机构
患者服务和患者计费的政策和程序**

部分：财务援助计划 - 增编 2

主题：财务援助政策

日期：2025 年 7 月 1 日

不遵守拉什财务援助政策的医疗服务提供者列表

与拉什财务援助计划相关的计费方式和折扣不适用于以下医生或医生团体或其附属医生。因此，与这些医生或医生团体相关的任何专业服务费用都将被排除在本政策之外。

医师组：

All For Women Healthcare	Illinois Cardiovascular Specialists	The Gynecology Inst. of Chicago, Ltd
Ann & Robert H Lurie Children's Hospital	Illinois Retina Associates, SC	Thomas R. Mizen, M.D. & Assoc., LLC
Advocate Physician Partners	Innovative Care, LLC	UIC Physician Group
Apollo Emergency Physicians	Kehoe & Djordjevic, SC	University Anesthesiologists, SC
Aurora Emergency Physicians	Lake Street Family Physicians, SC	University Cardiologists
Benedict L Gierl MD and Associates	Marianjoy Medical Group	University Ophthalmology Assoc.
Cardiothoracic & Vas. Surg Assoc., SC	MD2 Chicago	University Pathology Diagnostics, SC
Center for Derm. & Aesthetic Med. LLC	Midwest Orthopaedics at Rush, LLC	UroPartners, LLC
Chicago Cornea Consultants, Ltd	Midwest Podiatry Services, LTD	Valley Imaging Associates
Chicago Eye Specialists	Millennium Park Medical Assoc., SC	Whole Beauty Institute
Chicago Glaucoma Consultants	MWM Medical, SC	Woman to Woman Healthcare
Christy Cardiology, Ltd	NAPA Anesthesia	Women's Health Consultants
Comprehensive Cntr for Women's Med, LLC	NCH Neurosciences Center	Your Health and Wellness
Dreyer Medical Group	Neurological Surgery & Spine Surgery	Zavala Internists, SC
Duly Health	North Shore Medical Associates	
Edmund J. Lewis & Associates, SC	Northstar Anesthesia	
Elmhurst Neuroscience Institute	NYE Partners	
Empact Emergency Phys. Partners	Palmer & Zavala, SC	
Encinas Medical Center	Pathology Associates of Aurora, LLC	
Esperanza Health Centers	Plastic and Reconstructive Surgery	
Eye Care, Ltd	Quest Diagnostics	
Eye Center Physicians, Ltd	Quintessential Care	
Fabric	Rehab Associates of Chicago	
From Pain to Wellness, LLC	Rheumatology Associates, SC	
Geriatric Care Partners	Select Medical	